

PRECHEQUEO: DIA _____ HORA _____

SU AVION SALE EL DIA 06 Julio

A LAS 10:30 AM

DEBE ESTAR EN EL AEROPUERTO A LAS

7:30 AM

Instituto de arte contemporânea

THROW

más de 35 años de experiencia

MARI SERUULO ESMERALDO

JEAS

ISSUED BY

CUBANA DE AVIACION

José Martí International Airport, Habana, Cuba.

1366

23353



Member of
INTERNATIONAL AIR
TRANSPORT ASSOCIATION

**EXCESS
BAGGAGE TICKET**

Each passenger should carefully
examine this ticket, particularly
the Conditions on the next page.

THIS IS NOT THE LUGGAGE TICKET (BAGGAGE CHECK)
DESCRIBED BY ARTICLE 4 OF THE WARSAW CONVENTION

instituto de arte contemporanea

Issued By EMPRESA CONSOLIDADA CUBANA DE AVIACION For Conditions of Contract See Passenger Ticket & Baggage Check		EXCESS BAGGAGE TICKET FLIGHT COUPON No. 2	78-9 9040 1366 23353 JUN 5 1972
DECLARED VALUE _____ Cy.	PASSENGER TICKET FORM & NO. 1367 016638	PLACE AND DATE OF ISSUE Not good unless officially validated HAVANA, CUBA	
VALUATION CHARGE On Above Declared Value _____ Cy.	FORM OF PAYMENT 2154	GOOD BETWEEN THE POINTS OUTLINED BY HEAVY RULE AGENT: <i>everal</i>	
PREVIOUSLY PD. VAL. CHGE. _____ Cy.	BALANCE OF VAL. CHGE. _____ Cy.	FROM HAVANA	CARRIER CU
TOTAL WEIGHT 60. Kgs. FREE ALLOWANCE and Previously Pd. Exc. Wt. 40 Kgs. EXCESS WEIGHT 20 Kgs.	EXCESS WT. CHGE. @ 5.00 per Kilo 1.00 Cy. EXCESS WT. CHGE. @ 5.00 per Kilo 1.00 Cy.	FROM MADRID	TO PARIS
NO. PASS. 2	TOTAL CHARGES 2.00 Cy. TAX 9292 Cy. TOTAL PAYMENT 11292 Cy.		

23353

1366

EMPRESA CONSOLIDADA CUBANA DE AVIACION

EMPRESA CONSOLIDADA CUBANA DE AVIACION

instituto de arte contemporânea

Issued By
EMPRESA CONSOLIDADA CUBANA DE AVIACION
For Conditions of Contract See Passenger Ticket
& Baggage Check

EXCESS BAGGAGE TICKET
PASSENGER COUPON

1366

23353

DECLARED VALUE _____ Cy.	PASSENGER TICKET FORM & NO. _____	PLACE AND DATE OF ISSUE Not good unless officially validated	
VALUATION CHARGE On Above Declared Value _____ Cy.			FORM OF PAYMENT _____
PREVIOUSLY PD. VAL. CHGE. _____ Cy.			_____
BALANCE OF VAL. CHGE. _____ Cy.			_____
TOTAL WEIGHT _____ Kgs. FREE ALLOWANCE and Previously Pd. Exc. Wt. _____ Kgs.	AGENT: _____	FROM _____	
EXCESS WEIGHT _____ Kgs.		CARRIER _____	
EXCESS WT. CHGE. @ _____ per Kilo _____ Cy.		TO _____	
EXCESS WT. CHGE. @ _____ per Kilo _____ Cy.		TO _____	
NO. PASS. _____	TOTAL CHARGES _____ Cy.		
	TAX _____ Cy.		
	TOTAL PAYMENT _____ Cy.		

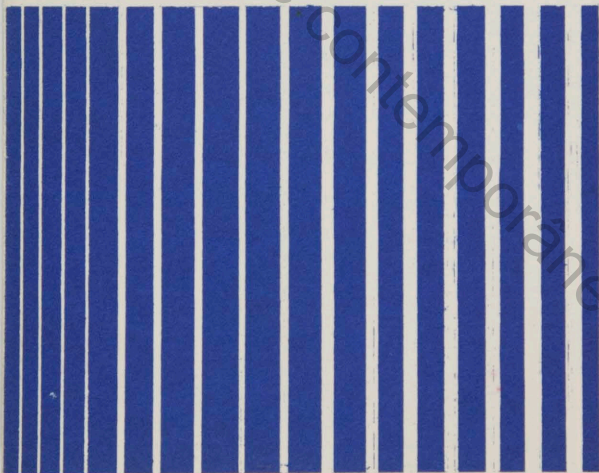
REFUND COUPON

(Not to be filled out and not valid if ticket is issued against a Government Transportation Request or Warrant or other credit contract.)

Subject to the tariffs, rules and regulations of the Carriers and to all applicable laws and governmental regulations, refund will be made only to the passenger, unless another person shall have been designated below as Refund Payee, and in that event only to such Refund Payee; and in any case only upon surrender of the Passenger Coupon, all unused Flight Coupons and Excess Baggage Tickets.

(Refund Payee)

Signature of Passenger or Purchaser



H. 363

A.F.

1362 016639

**PASSENGER TICKET
AND
BAGGAGE CHECK**

CUBANA

ISSUED BY EMPRESA CONSOLIDADA CUBANA DE AVIACION, HAVANA, CUBA. MEMBER OF THE INTERNATIONAL AIR TRANSPORT ASSOCIATION.

NOTICE

If the passenger's journey involves an ultimate destination or stop in a country other than the country of departure the Warsaw Convention may be applicable and the Convention governs and in most cases limits the liability of carriers for death or personal injury and in respect of loss of or damage to baggage. See also notice headed "Advice to International Passengers on Limitation of Liability".

CONDITIONS OF CONTRACT

1. As used in this contract "ticket" means this passenger ticket and baggage check, of which these conditions and the notices form part, "carriage" is equivalent to "transportation", "carrier" means all air carriers that carry or undertake to carry the passenger or his baggage hereunder or perform any other service incidental to such air carriage. "WARSAW CONVENTION" means the Convention for the Unification of Certain Rules Relating to International Carriage by Air signed at Warsaw, 12th October 1929, or that Convention as amended at The Hague, 28th September 1955, whichever may be applicable.

2. Carriage hereunder is subject to the rules and limitations relating to liability established by the Warsaw Convention unless such carriage is not "international carriage" as defined by that Convention.

3. To the extent not in conflict with the foregoing carriage and other services performed by each carrier are subject to: (I) provisions contained in this ticket, (II) applicable tariffs, (III) carrier's conditions of carriage and related regulations which are made part hereof (and are available on application at the offices of carrier), except in transportation between a place in the United States or Canada and any place outside thereof to which tariffs in force in those countries apply.

4. Carrier's name may be abbreviated in the ticket, the full name and its abbreviation being set forth in carrier's tariffs, conditions of carriage, regulations or timetables; carrier's address shall be the airport of departure shown opposite the first abbreviation of carrier's name in the ticket; the agreed stopping places are those places set forth in this ticket or as shown in carrier's timetables as scheduled stopping places on the passenger's route; carriage to be performed hereunder by several successive carriers is regarded as a single operation.

5. An air carrier issuing a ticket for carriage over the lines of another air carrier does so only as its agent.

6. Any exclusion or limitation of liability of carrier shall apply to and be for the benefit of agents, servants and representatives of carrier and any person whose aircraft is used by carrier for carriage and its agents, servants and representatives.

7. Checked baggage will be delivered to bearer of the baggage check. In case of damage to baggage moving in international transportation complaint must be made in writing to carrier forthwith after discovery of damage and, at the latest, within 7 days from receipt; in case of delay, complaint must be made within 21 days from date the baggage was delivered. See tariffs or conditions of carriage regarding non-international transportation.

8. This ticket is good for carriage for one year from date of issue, except as otherwise provided in this ticket, in carrier's tariffs, conditions of carriage, or related regulations. The fare for carriage hereunder is subject to change prior to commencement of carriage. Carrier may refuse transportation if the applicable fare has not been paid.

9. Carrier undertakes to use its best efforts to carry the passenger and baggage with reasonable dispatch. Times shown in timetables or elsewhere are not guaranteed and form no part of this contract. Carrier may without notice substitute alternate carriers or aircraft, and may alter or omit stopping places shown on the ticket in case of necessity. Schedules are subject to change without notice. Carrier assumes no responsibility for making connections.

10. Passenger shall comply with Government travel requirements, present exit, entry and other required documents and arrive at airport by time fixed by carrier or, if no time is fixed, early enough to complete departure procedures.

11. No agent, servant or representative of carrier has authority to alter, modify or waive any provision of this contract.

ISSUED BY EMPRESA CONSOLIDADA CUBANA DE AVIACION.

AVISO

Si el viaje del pasajero termina o tiene una escala en un país que no sea el de salida, puede aplicarse el Convenio de Varsovia, rigiendo dicho Convenio y, en la mayoría de los casos, limitando la responsabilidad del transportista por muerte o lesiones personales, así como por pérdida del equipaje o daños sufridos por el mismo. Véase también el aviso titulado "Aviso a los pasajeros internacionales sobre los límites de responsabilidad".

CONDICIONES DEL CONTRATO

1. A los efectos de este contrato, "billete" significa "billete de pasaje y talón de equipaje", del cual forman parte las presentes condiciones y avisos; "transportista" significa todo porteador aéreo que transporte o se comprometa a transportar al pasajero o su equipaje en virtud de este contrato, o que realice cualquier otro servicio relacionado con dicho transporte aéreo; "CONVENIO DE VARSOVIA" significa el Convenio para la Unificación de ciertas Reglas relativas al Transporte Aéreo Internacional, firmado en Varsovia el 12 de octubre de 1929, o dicho Convenio tal como fué enmendado en La Haya el 28 de septiembre de 1955, según sea el caso.

2. El transporte realizado en virtud de este contrato está sujeto a las normas y limitaciones relativas a responsabilidad establecidas por el Convenio de Varsovia, a menos que el transporte no sea "transporte internacional" según se define en dicho Convenio.

3. En tanto no se halle en contraposición con el párrafo anterior, todo transporte realizado y demás servicios prestados por cada transportista estarán sometidos a: 1) las disposiciones que figuran en este billete, 2) las tarifas aplicables, 3) las condiciones de transporte establecidas por el transportista y las reglamentaciones conexas que forman parte del contrato (y que pueden ser consultadas en las oficinas del transportista), excepto en el caso de transporte realizado entre un punto de los Estados Unidos o Canadá y cualquier punto fuera de dichos países, para el cual serán de aplicación las normas vigentes en los mismos.

4. El nombre del transportista puede aparecer abreviado en el billete, siempre que el nombre completo y su abreviatura figuren en los manuales, condiciones de transporte, reglamentos u horarios del transportista; la dirección del transportista es la del aeropuerto de salida que figura en el billete frente a la primera abreviatura del nombre del transportista; las escalas convenidas son aquellos puntos que se indican en este billete o que figuren en los horarios del transportista como escalas previstas en el itinerario del pasajero; el transporte realizado en virtud de este contrato por varios transportistas sucesivos se considerará como una sola operación.

5. El transportista que emite un billete para transporte por las líneas de otro transportista, actúa sólo como agente de éste.

6. Las exenciones o limitaciones de responsabilidad del transportista contenidas en el

presente billete serán de aplicación a sus agentes, empleados y representantes, así como a cualquier persona cuya aeronave utilice el transportista en la ejecución del transporte, y a sus agentes, empleados y representantes.

7. El equipaje facturado será entregado al portador del talón de equipaje. En el caso de daños al equipaje en el transporte internacional, deberá presentarse por escrito la oportuna reclamación al transportista inmediatamente después de descubrirse el daño, y a lo sumo, dentro de los siete días siguientes a la fecha de entrega; en caso de retraso, la reclamación deberá presentarse dentro de los veintidós días siguientes a la fecha en que fuera entregado el equipaje. Véanse los manuales o condiciones aplicables para el transporte no internacional.

8. Este billete es válido por un año, desde la fecha de emisión, a menos que se estipule otra cosa en el propio billete, en los manuales de tarifas del transportista en las condiciones de transporte o en los reglamentos aplicables. La tarifa para el transporte realizado en virtud del presente contrato está sujeta a modificación antes de iniciarse el viaje. El transportista puede negarse a efectuar el transporte en caso de falta de pago de la tarifa aplicable.

9. El transportista se compromete a esforzarse todo lo posible para transportar al pasajero y equipaje con diligencia razonable. Las horas indicadas en los horarios o en cualquier otra parte no se garantizan ni forman parte de este contrato. En caso de necesidad, y sin previo aviso, el transportista puede hacerse sustituir por otros transportistas, utilizar otros aviones y modificar o suprimir puntos de parada previstos en el billete. Los horarios están sujetos a modificación sin previo aviso. El transportista no asume la responsabilidad de garantizar los enlaces.

10. El pasajero deberá cumplir todos los requisitos gubernamentales del viaje y presentar los documentos de salida, entrada y demás exigidos, así como llegar al aeropuerto a la hora señalada por el transportista o, si no se hubiera fijado ninguna, con la antelación suficiente que le permita cumplimentar los trámites de salida.

11. Ningún agente, empleado o representante del transportista tendrá autoridad para alterar, modificar o hacer renuncia de cualquiera de las disposiciones de este contrato.

EMITIDO POR: EMPRESA CONSOLIDADA CUBANA DE AVIACION

AVISO IMPORTANTE

Si usted interrumpe su viaje por más de 72 horas en cualquier punto, por favor reconfirme su intención de utilizar su reserva de continuación o regreso.

Para reconfirmar, por favor informe a la oficina de la compañía en el punto donde usted debe embarcar, por lo menos 72 horas antes de la salida de su avión.

Si usted no reconfirma, su reserva o reservas serán canceladas.

Si su viaje internacional se realiza completamente dentro de Europa este aviso no le afecta.

IMPORTANT NOTICE

If you break your journey for more than 72 hours at any point, please reconfirm your intention of using your continuing or return reservation.

To do so, please inform the airline office at the point where you intend to resume your journey at least 72 hours before departure of your flight.

Failure to reconfirm will result in the cancellation of your reservation (s).

If your International journey is wholly within Europe this notice does not apply to you.

A LA SALIDA

Se ruega a los señores pasajeros se presenten en las oficinas de la ciudad, para la salida del autobús, a las horas que se indican más abajo.

Aquellos pasajeros que utilicen sus propios medios de transporte para ir al aeropuerto deberán hacer su presentación a las horas indicadas en el recuadro "aeropuerto".

La falta de presentación a las horas indicadas puede llevar consigo la aplicación de ciertos gastos e incluso la pérdida total del precio pagado por el billete.

A LA LLEGADA A PUNTOS DE TRANSITO

Se ruega a los señores pasajeros que a la llegada comprueben las reservas de su próxima escala, o del viaje de regreso, y comuniquen su dirección temporal a fin de ser advertidos de cualquier información que pudiera interesarles.

ON DEPARTURE

Passengers are kindly requested to report at the Town Office for coach departure at times stated below.

Passengers using transportation of their own are kindly requested to depart at times stated in the box "Airport".

Not reporting in time might imply certain expenses for passengers, and perhaps the total loss of the amount paid for tickets.

ON ARRIVAL AT TRANSIT POINTS

Passengers are requested to check on arrival their reservations for their next stretch or for the return trip. Also please give any temporary address for any possible information from CUBANA.

PARA EL CUPON N.º FOR COUPON N.º	HORA LIMITE DE PRESENTACION EN LIMIT HOUR FOR REPORTING		DIRECCION DE LAS OFICINAS EN LA CIUDAD ADDRESS OF TOWN OFFICE	HORA SALIDA AUTOBUS HOUR OF BUS DEPARTURE
	CIUDAD TOWN	AEROPUERTO AIRPORT		
1				
2				

NOTAS/NOTES

Franquicia de equipaje

Free baggage allowance

De lujo/primera clase: 30 Kg

De luxe/first class: or 66 lbs.

Clase turista/económica: 20 Kg

Tourist/economy class: or 44 lbs.

Además de la franquicia de equipaje, los siguientes objetos pueden transportarse gratuitamente

Following articles will be carried free in addition to the above free baggage allowance.



Un abrigo o una capa.
—One overcoat or wrap.

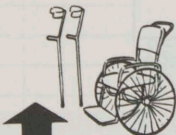


Paquete de lecturas para el viaje.
—Reading matter for the flight.

Bolso de mano, de señora.
—One lady's handbag or pocketbook.



Bastón o paraguas.
—One umbrella or walking stick.



Silla plegable para inválidos y/o un par de muletas.
—One fully collapsible invalid's wheel-chair and/or one pair of crutches.



Cámara fotográfica y/o gemelos.
—One small camera and/or one pair of binoculars.



Una cuna y alimentos para niños.
—One infant's carrying basket and infant's food.

ARTICULOS LIMITADOS

Los artículos relacionados a continuación no pueden ser transportados como equipaje sin el acuerdo y autorización del transportista.

- Gases comprimidos (inflamables, no inflamables y venenosos).
- Corrosivos, tales como ácidos, tintes químicos y baterías.
- Explosivos, municiones, petardos, etc. y cualquier otra clase de artículo que sea fácilmente inflamable.
- Líquidos y sólidos inflamables, tales como cerillas, combustible para encendedores, alcohol, etc.
- Materiales oxidantes.
- Venenos.
- Materiales radioactivos.
- Otros artículos, tales como el Mercurio, material magnético o materiales irritantes.

RESTRICTED ARTICLES

The following articles will be carried as baggage with the prior consent of and arrangement with the carrier:

- Compressed gases (flammable, non-flammable and poisonous).
- Corrosives such as acids, chemical kits, wet batteries.
- Explosives, munitions, fireworks and articles which are easily ignited.
- Flammable liquids and solids such as matches, lighter fuels, rubbing alcohol.
- Oxidizing materials.
- Poisons.
- Radioactive materials.
- Other articles such as Mercury, magnetic material, or irritating materials.

LOS DEMAS OBJETOS DEBEN FACTURARSE

ANY OTHER ARTICLES MUST BE REGISTERED

EMITIDO POR

EMPRESA CONSOLIDADA CUBANA DE AVIACION

SUJETO A LAS CONDICIONES DEL CONTRATO EN LA PAG 3.

BILLETE DE PASAJE
Y TALON DE EQUIPAJE

CUPON DE VUELO NO. 1

NOMBRE DEL PASAJERO

INTRANSFERIBLE LIMITACIONES/ENDOSOS

ORIGEN

FECHA Y LUGAR DE EMISION

DESTINO

Desde/A COMPAÑIA Construcción Tarifa

NO VALIDO ANTES DE

NO VALIDO DESPUES DE

RESERVAS

EQUIPAJE

**VALIDO ENTRE LOS PUNTOS
ENCUADRADOS EN TRAZO GRUESO**

TARIFA/BASE

Compañía

VUELO/CLASE

FECHA

HORA

Situación

Franquicia

Peso

Peso

Peso

Peso

DESDE

A

Agente

Desde/A

COMPAÑIA

Construcción Tarifa

Tipo de BILLETE/CODIGO DE VIAJE

TARIFA

CONTRA VALOR PAGADO

EMITIDO EN CONEXION CON
FORMA NUMERO(S)

EMITIDO A CAMBIO DE
COMPAÑIA FORMA NUMERO(S)

IMPUESTO

TOTAL

FORMA DE PAGO

DOCUMENTO ORIGINAL
COMPAÑIA

FORMA Y NUMERO

LUGAR

FECHA

CODIGO AGENTE

TARIFA

Mda

NOT GOOD FOR PASSAGE - NO VALEDERO PARA EL VIAJE
insituto de...
S P E C I M E N T O
C O U P O N
temporanea

ISSUED BY
EMPRESA CONSOLIDADA CUBANA DE AVIACION

SUBJECT TO CONDITIONS OF CONTRACT ON PAGE 2

PASSENGER TICKET
 AND BAGGAGE CHECK

PASSENGER COUPON

1362 016639

NAME OF PASSENGER <i>BERJULO OSMERACOS</i>		NOT TRANSFERABLE RESTRICTIONS/ ENDORSEMENTS										ORIGIN		DATE AND PLACE OF ISSUE	
NOT VALID BEFORE												DESTINATION			
1	2											FROM/TO	CARRIER	FARE CALCULATION	
NOT VALID AFTER															
1	2	RESERVATIONS					BAGGAGE								
NOT GOOD FOR PASSAGE		FARE/BASIS	Carrier	FLIGHT/CLASS	DATE	TIME	STATUS	FREE Kgs	Check'd Pieces	Weight Kgs	Unck'd WL				
FROM												AGENT			
TO												FROM/TO	CARRIER	FARE CALCULATION	
TO		TICKET DESIGNATOR/TOUR CODE													
FARE	Cy.	EQUIV. AMT. PAID	Cy.	ISSUED IN CONJUNCTION WITH FORM SERIAL No(s).			ISSUED IN EXCHANGE FOR CARRIER FORM SERIAL No(s).								
TAX	Cy.	TOTAL	Cy.												
FORM OF PAYMENT		ORIGINAL ISSUE CARRIER	FORM AND SERIAL No.	PLACE	DATE	AGENT'S NUMERIC CODE									
												FARE		Cy.	

Instituto de Arte Contemporânea

6-9
 50-1-2
 MAY 27
 CUBA



CUBA... RUM CANEY Island!

CUBANA... Our Island throughout the skies!

And under any sky... CANEY will offer you a new dimension in the ART of drinking.



CU-00-07-12

Baggage checked subject to tariffs, including
limitations of liability therein contained.

This is not the luggage ticket (baggage check)
described by Article 4 of the Warsaw Conven-
tion or the Warsaw Convention as amended
by The Hague Protocol, 1955.

cubana

A

Weight

kg

140

Baggage Identification tag

To

PARIS

CU-00-06-49

Baggage checked subject to tariffs, including limitations of liability therein contained.

This is not the luggage ticket (baggage check) described by Article 4 of the Warsaw Convention or the Warsaw Convention as amended by The Hague Protocol, 1955.

cubana

A

Weight

kg

2/60

Baggage identification tag

To

PAVIA